

Sistema Zonificado VAF: Guía Rápida de Elementos y Conexiones



Control de
unidades
individuales



Control de
suelo radiante



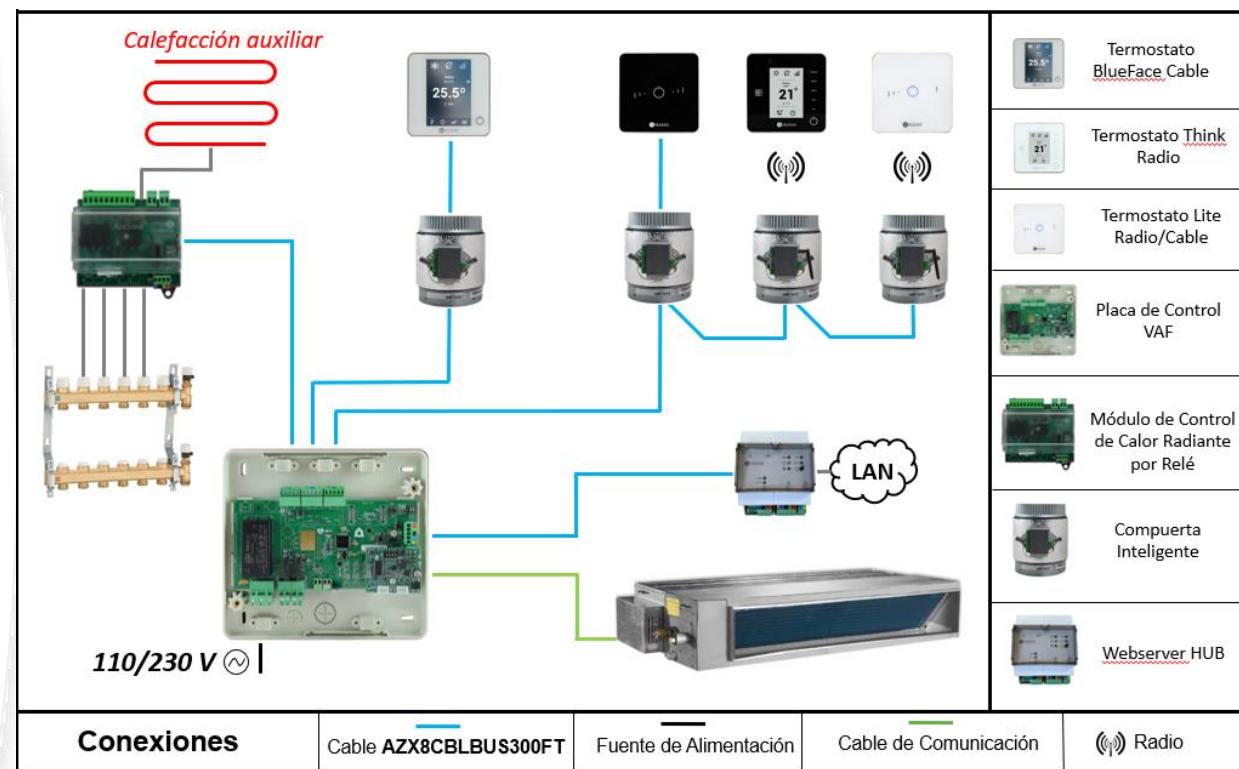
Calefacción
y enfriamiento



Hasta
10 zonas



Residencial
y comercial



HITACHI
Inspire the Next

AIRZONE

Especificaciones

- Comprueba la compatibilidad de la unidad interior [aquí](#).

- Si hay integración:



Es necesario Webserver HUB (AZX6WSPHUB)

- Unidad Interior Individual (sin conductos) o zonificada:
 - Unidad Interior Zonificada -> tantos termostatos como zonas con sus compuertas motorizadas correspondientes.
 - Unidad Interior Individual -> tantos termostatos como zonas con su módulo de zona Airzone para equipos individuales.
- Calefacción por suelo radiante, calefacción integrada en el suelo, calefacción por zócalo, calefacción por conductos, calefactor suplementario o calefacción auxiliar por zona -> Módulo de control de Calefacción radiante por Relé (AZVAF5OUTPUTS).
- Si hay zonas con solo calefacción por suelo radiante -> entonces se requiere un termostato y un módulo de zona radiante (AZVAFZMRAD[C/R]) para cada una de estas zonas.
- Elige tu Compuerta [aquí](#).

Elige tu termostato [aquí](#).



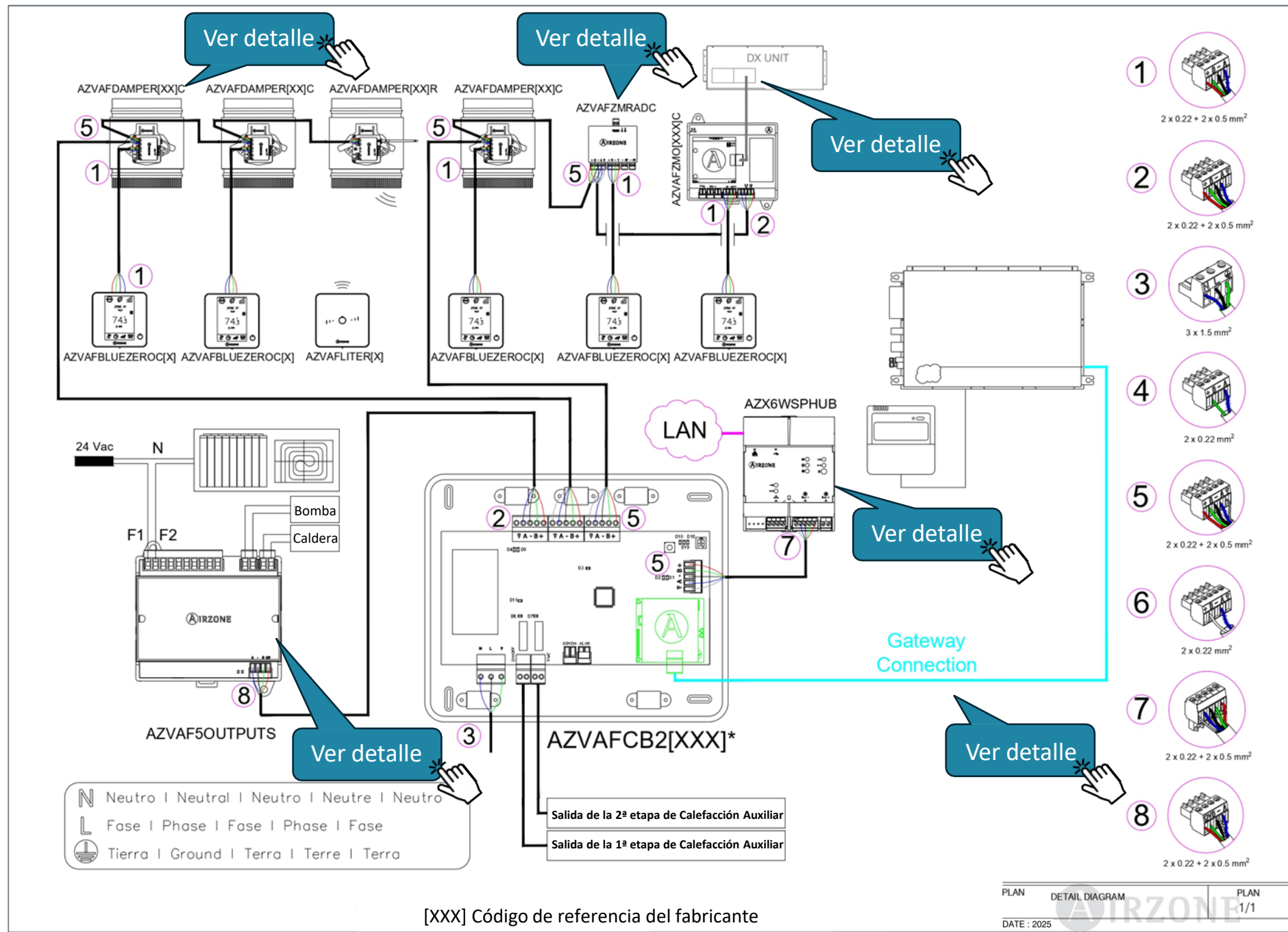
Formatos disponibles:

- 
- FAQs

Cable Bus Aislado Airzone UL444

Communications.
Shielded twisted pair stranded.

Power supply.



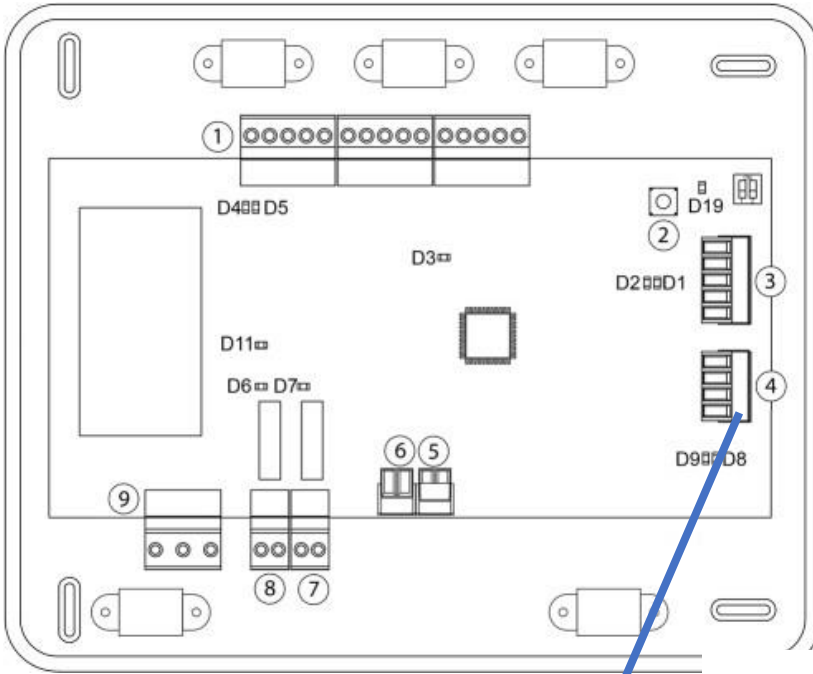
Placa de Control

HITACHI
Inspire the Next

Documentation:

- [Hoja de Datos PC](#)
- [Hoja Datos Pasarela](#)
- [Manual](#)
- [Guía de Instalación Rápida](#)

AZVAFCBXHIT

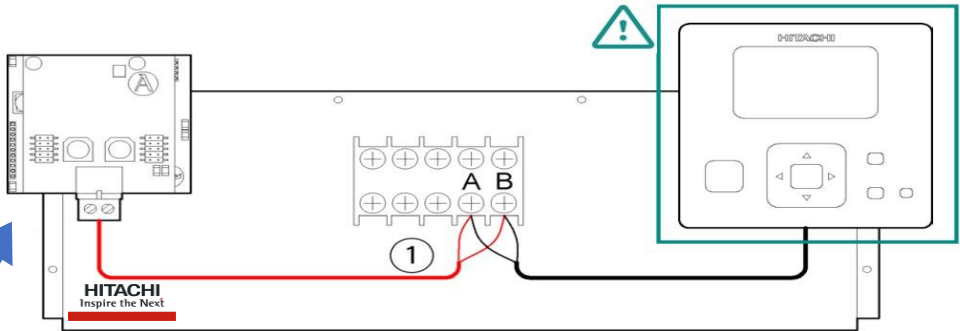
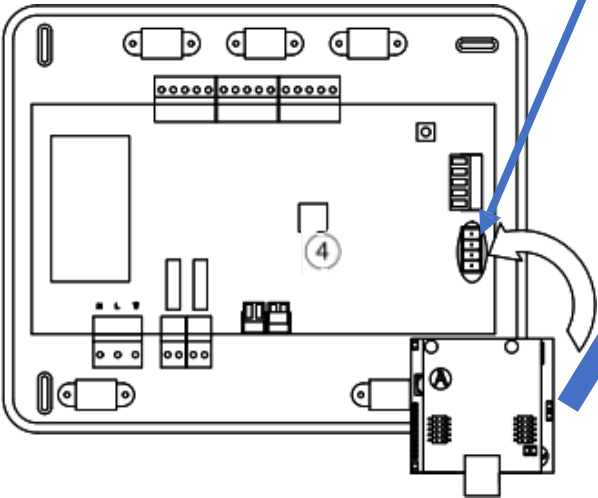
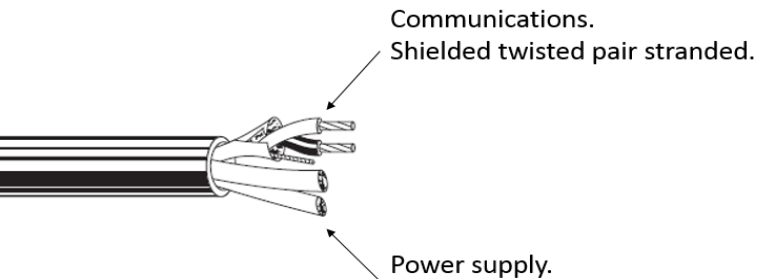


N°	Description / Description / Descripción
1	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone
2	SW1
3	Automation bus / Bus domotique / Bus domótico
4	AC unit bus / Bus du gainable / Bus máquina
5	Alarm input (normally close) / Entrée alarme (normalement fermé) / Entrada alarma (normalmente cerrada)
6	Protection temperature probe / Sonde température protection / Sonda temperatura protección
7	Auxiliary heat 2nd Stage output / Sortie de l'étape 2 du chauffage auxiliaire / Salida de 2ª etapa de calor auxiliar
8	Auxiliary heat 1st Stage output / Sortie de l'étape 1 du chauffage auxiliaire / Salida de 1ª etapa de calor auxiliar
9	Power supply / Alimentation / Alimentación

Cableado para el Sistema Completo:

Cable Bus Aislado Airzone UL444

[AZX6CBLBUS300FT](#)



⚠ (ES) El uso del termostato Hitachi es opcional / (EN) The use of the Hitachi Thermostat is optional / (PT) O uso do termostato Hitachi é opcional. / (FR) L'utilisation du thermostat Hitachi est optionnelle / (IT) L'utilizzo del termostato Hitachi è opzionale / (DE) Die Verwendung des Hitachi-Thermostats ist optional.



Retorno al Diagrama de Cableado





Módulo de Zona para Unidades Interiores

HITACHI
Inspire the Next

Documentation:

- [Hoja de Datos](#)
- [Pasarela](#)
- [Manual](#)



Cableado para el Sistema Completo:

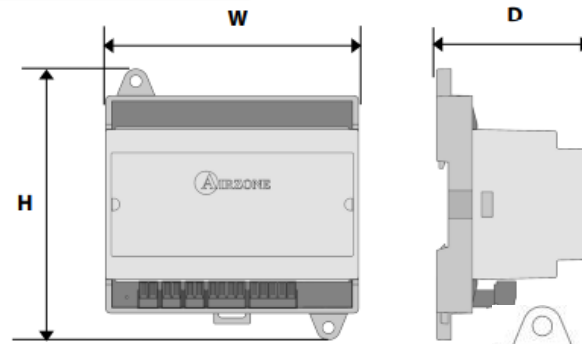
Cable Bus Aislado Airzone UL444

[AZX6CBLBUS300FT](#)

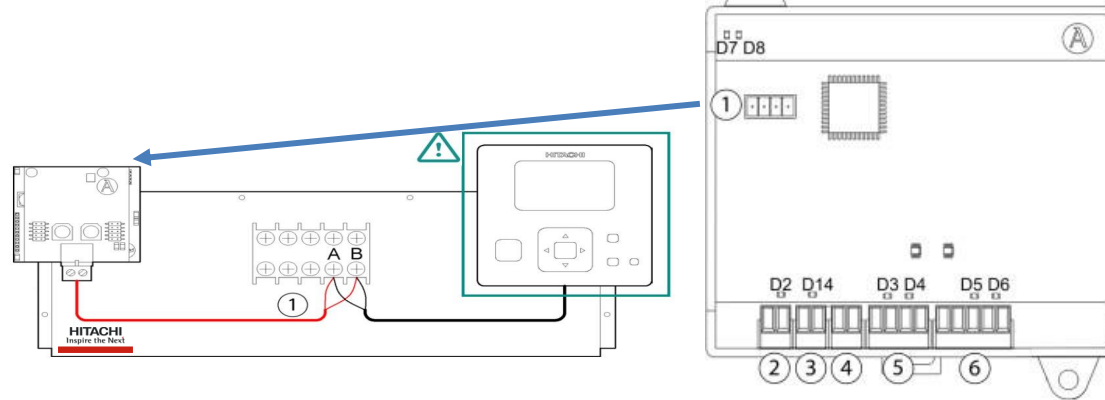


Communications.
Shielded twisted pair stranded.

Power supply.

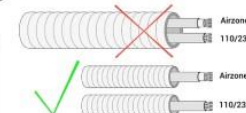
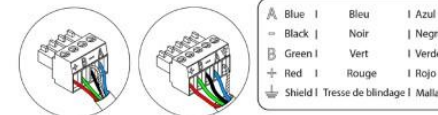
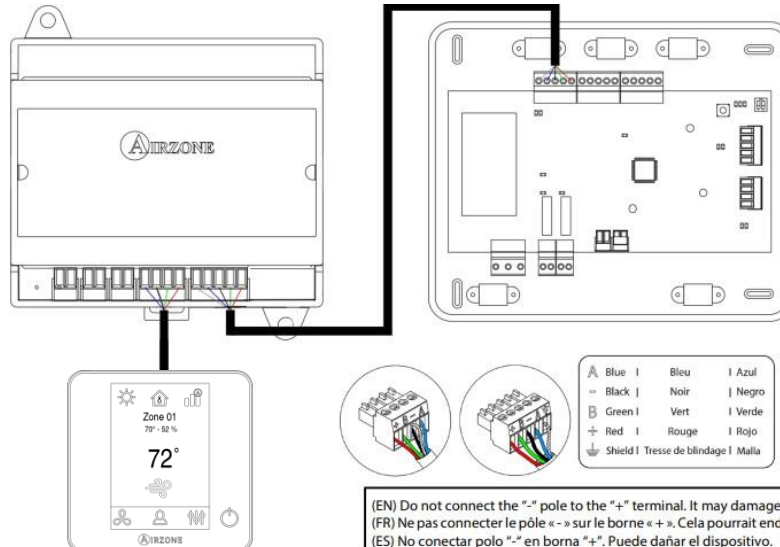


Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Assembly / Montage / Montaje	On DIN rail or on wall Sur rail DIN ou en saillie En carril DIN o superficie
Size / Dimensions / Dimensiones (WxHxD)	105x112x62.8 mm (4.13x4.41x2.47)
In DIN units / En unités DIN / En unidades DIN	6



Meaning / Signification / Significado	
1	Gateway connection / Connexion passerelle / Conexión pasarela
2	Probe input / Entrée sonde / Entrada sonda
3	Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana
4	Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia
5	Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato
6	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone

Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.
Note: Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.
Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.



(EN) Do not connect the "-" pole to the "+" terminal. It may damage the device.
 (FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.
 (ES) No conectar polo "-" en borna "+". Puede dañar el dispositivo.

Retorno al Diagrama de Cableado



Módulo de Control de Suelo Radiante por Relé

Elemento opcional– Revisa las [Especificaciones](#)

Documentation:

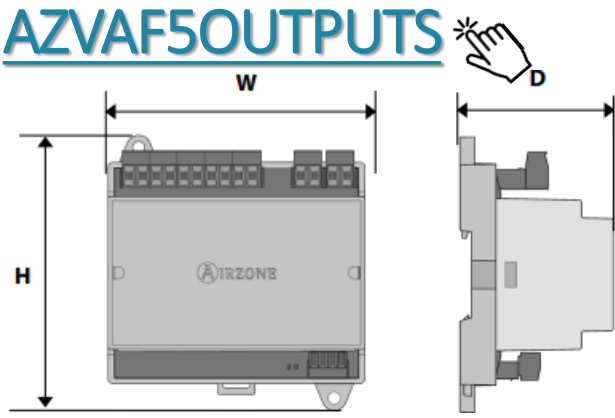
- [Hoja de Datos](#)
- [Manual](#)

Cableado para el Sistema Completo:

Cable Bus Aislado Airzone UL444
[AZX6CBLBUS300FT](#)

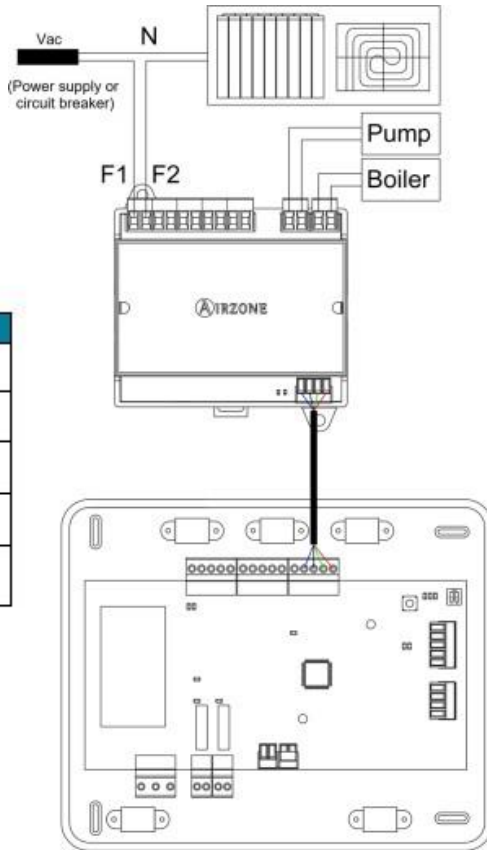
Communications.
Shielded twisted pair stranded.

Power supply.



Power supply and consumption / Alimentation et consommation Alimentación y consumo	
Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación	Vdc
V max	12 V
I max	160 mA
Stand-by consumption / Consommation Stand-by Consumo Stand-by	4 W
Connection and communications / Connexion et communications Conexión y comunicaciones	
Type of cable / Type de câble / Tipo de cable	Shielded twisted pair Torsadé et blindé Trenzado y apantallado
Communication wires / Fils de communications Hilos de comunicación	2 x 0,22 mm ² (AWG 23 – 2 wired)
Power supply wires / Fils d'alimentation Hilos de alimentación	2 x 0,5 mm ² (AWG 20 – 2 wired)
Maximum distance / Distance maximum Distancia máxima	100 m (328 ft)
Activation relays / Relais d'activation / Relés de activación	
Nº of outputs / Nombre de sorties / Nº de salidas	7
V max	24 V
I max	1 A cos θ ($\theta > 0,6$)
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Assembly / Montage / Montaje	On DIN rail Sur rail DIN Sobre carril DIN
Dimensions / Dimensions / Dimensiones (WxHxD)	105x112x62.8 mm (4.1x4.4x2.5")
In DIN units / En unités DIN / En unidades DIN	6

Meaning / Signification / Significado	
①	Zone control relays / Relais de contrôle des zones / Relés de zona
②	Pump control relay / Relais de contrôle de la pompe / Relés de bomba
③	Boiler control relay / Relais de contrôle de la chaudière / Relé de caldera
④	SW2
⑤	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone



Retorno al Diagrama de Cableado



Módulo de Zona Radiante

Opcional – Sólo usar con Zonas Radiantes

Documentation:

- [Hoja de Datos](#)
- [Manual](#)

Cableado para el Sistema Completo:

Cable Bus Aislado Airzone UL444

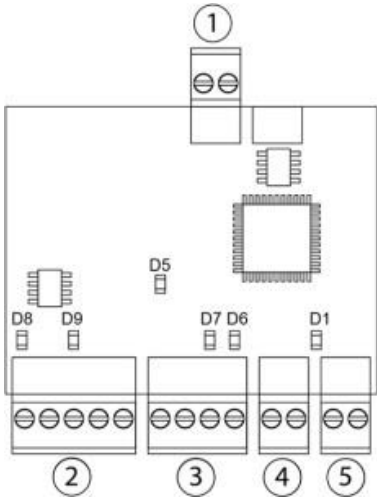
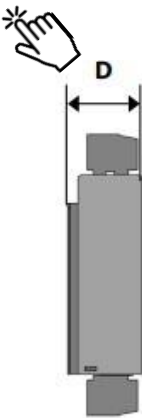
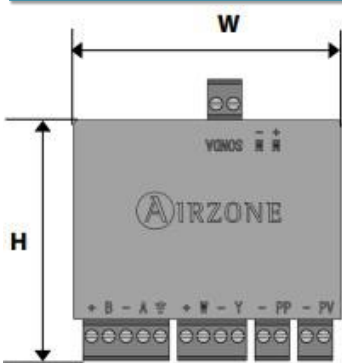
[AZX6CBLBUS300FT](#)

Communications.
Shielded twisted pair stranded.

Power supply.



AZVAFZMRADC

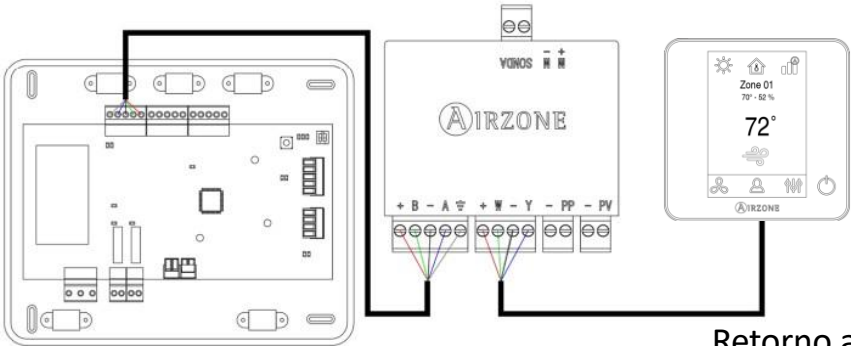


Actuator power supply / Alimentation du moteur Alimentación del motor	
V max	±12 Vdc
I max	300 mA
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Dimensions / Dimensions / Dimensiones (WxHxD)	59x44,5x17mm (2.32x1.75x0.67 ")

Meaning / Signification / Significado	
1	Probe connector / Connecteur sonde / Conector sonda
2	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone
3	Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato
4	Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia
5	Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana

Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.
Note : Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.
Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.

(EN) Do not connect the "-" pole to the "+" terminal. It may damage the device.
(FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.
(ES) No conectar polo "-" en borna "+". Puede dañar el dispositivo.

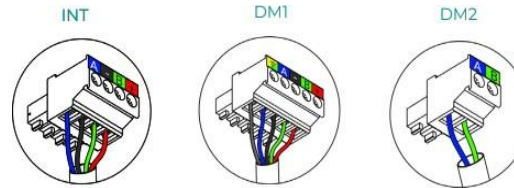


Retorno al Diagrama de Cableado



Webserver HUB

AZX6WSPHUB



Nº	Descripción / Description / Descrição
DM1 - DM2	Bus de conexión Airzone / Airzone connection bus / Barramento de conexão Airzone
INT	Puerto Modbus-BACnet / Modbus-BACnet port / Porta Modbus BACnet
Ethernet	Ethernet
x1	Detectar sistema / Detect system / Detectar sistema
	Reset

Documentation:

- [Hoja de Datos](#)
- [Manual](#)

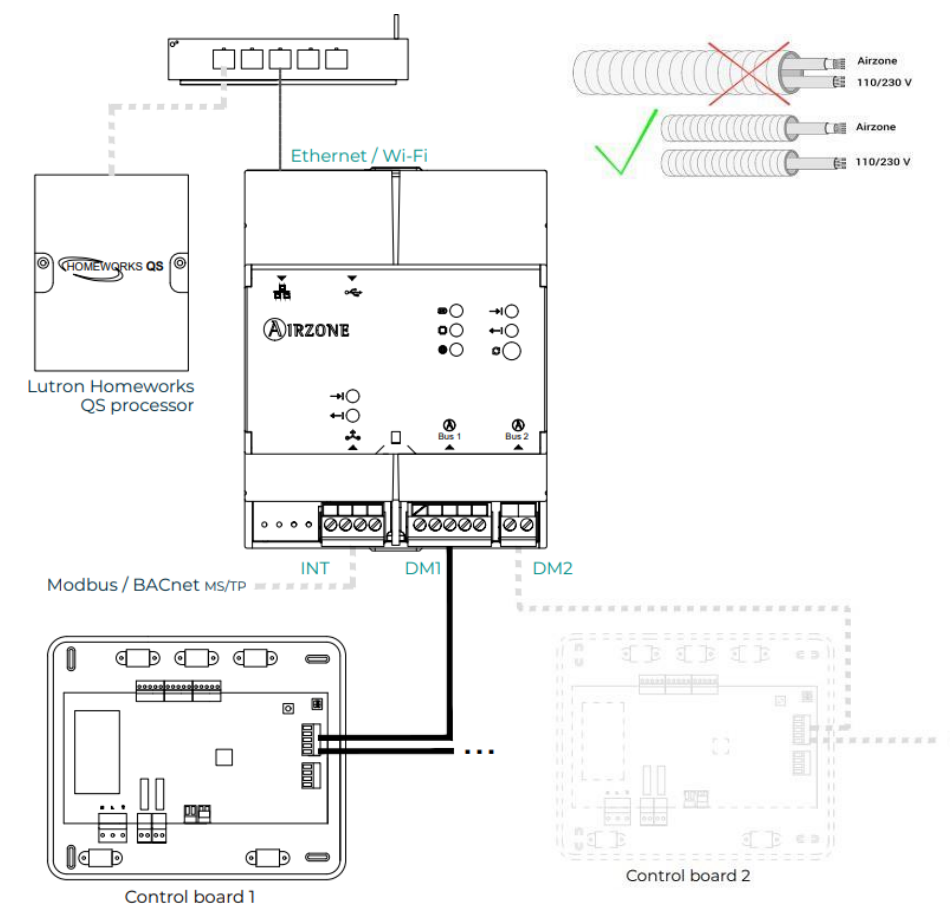
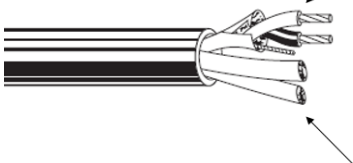
Cableado para el Sistema Completo:

Cable Bus Aislado Airzone UL444

[AZX6CBLBUS300FT](#)

Communications.
Shielded twisted pair stranded.

Power supply.



Webserver HUB integration:



[Link Airzone Cloud](#)



[Link BACnet](#)



[Link Lutron](#)



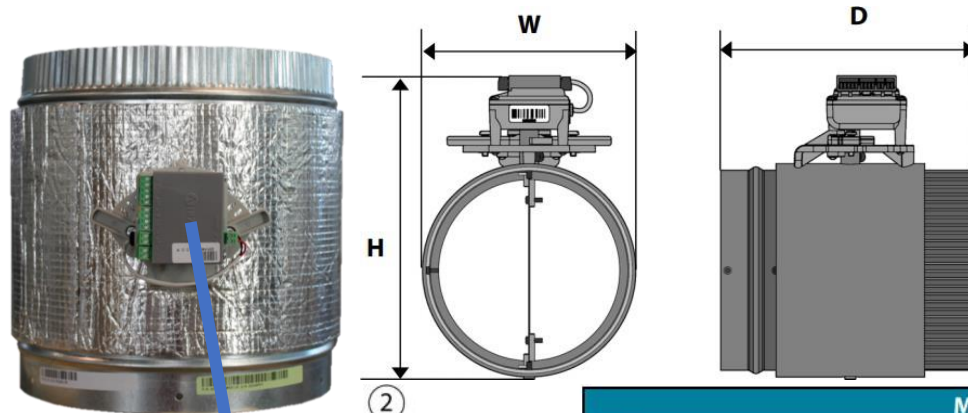
Retorno al Diagrama de Cableado



AZVAFDAMPER[XX]C

[XX] → dimensiones en pulgadas

C → cable



Damper with actuator / Registre motorisée / Compuerta motorizada

Power supply / Alimentation / Alimentación y consumo		
Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación		Vdc
V max		12 V
I max		250 mA
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos		
Torque at the actuator axle / Couple au niveau de l'axe du moteur Par en el eje motor		0.8 Nm
Size / Taille Diámetro	Weight / Poids Peso	Dimensions / Dimensions Dimensiones (HxWxD)
06"	0.755 kg (1.66 lb)	235.99x152.4x203.2 mm (9.3x6x8")
08"	0.986 kg (2.17 lb)	271.45x203.2x215.9 mm (10.7x8x8.5")
10"	1.961 kg (4.32 lb)	337.2x254x266.7 mm (13.3x10x10.5")
12"	3.2 kg (7.05 lb)	388x304.8x419.1 mm (15.3x12x16.5")
14"	4.5 kg (9.92 lb)	438.8x355.6x469.9 mm (17.3x14x18.5")

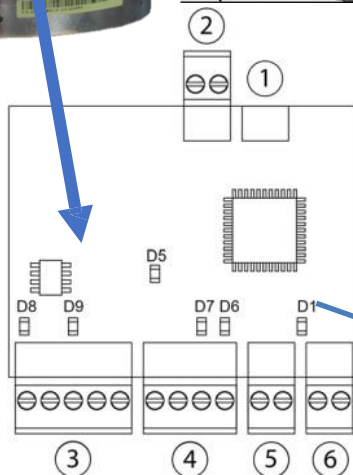
Documentation:

- [Hoja de Datos](#)
- [Manual](#)

Selección de las compuertas

Guía Rápida para la Selección de Compuertas

Diámetro	Max. Flujo (m3/h)	
	Residencial (5m/s)	Oficina (6m/s)
6"	196	235
8"	349	419
10"	545	654
12"	785	942
14"	1069	1287



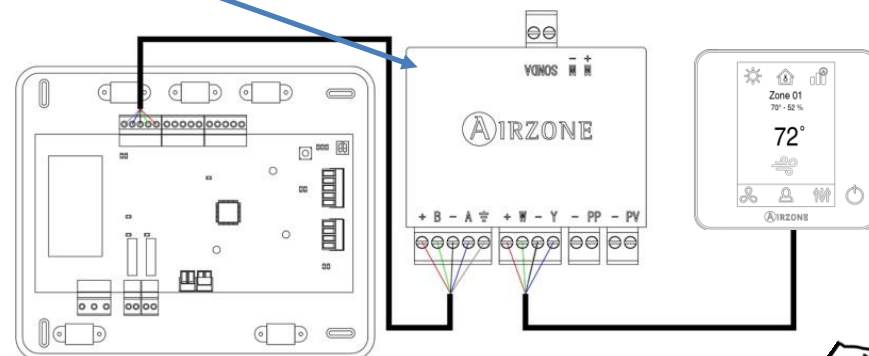
Meaning / Signification / Significado

①	Motorized element connector / Connecteur élément motorisé / Conector elemento motorizado
②	Probe connector / Connecteur sonde / Conector sonda
③	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone
④	Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato
⑤	Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia
⑥	Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana

Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.

Note : Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.

Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.



- Revisa la Selección de las Compuertas [aquí](#).
- El Módulo de las Compuertas ya viene montado

Retorno al Diagrama de Cableado



FAQs

- ¿Puedo conectar dos o más compuertas a un único termostato?
Sí, es posible.
- ¿Podría prescindir de un termostato?
Sí, puede conectar un sensor de temperatura a la compuerta y controlar la temperatura mediante el termostato BlueZero o la aplicación Airzone Cloud.
- Necesito tener el termostato del fabricante conectado?
Algunos fabricantes requieren el uso del termostato. Consulta con tu distribuidor local para saber si sería necesario o no.
- ¿Podría usar una compuerta rectangular de otro fabricante?
No, nuestro Sistema es cerrado y no funcionaría.
- ¿Cuántas zonas puedo tener?
Hasta 10 zonas, ya sea con compuertas o con unidades individuales.

Pasos para asociar varias compuertas a un mismo termostato:

